

Movies & Languages Film Festival 2023-2024

Alice et le maire

Fiche (version originale sous-titrée en français)

RÉALISATEUR	Nicolas Pariser
ANNÉE ET PAYS	2019/ France, Belgique
GENRE	Comédie dramatique
INTERPRÈTES PRINCIPAUX	Fabrice Lucchini, Anaïs Demoustier, Nora Hamzawi



SYNOPSIS

Le maire socialiste de Lyon, Paul Théraneau, après une longue carrière politique est à court d'idées. En fait, il se sent complètement vide et désabusé par la réalité qui l'entoure. Pour pallier à ce problème, son équipe décide d'engager une jeune normalienne diplômée en philosophie et en littérature, Alice Heimann. Cette dernière, entre un conseil municipal et une visite institutionnelle, est chargée de rédiger des notes à l'élus pour tenter de raviver la flamme. S'ensuit un dialogue de plus en plus serré qui rapproche l'intellectuelle et le maire et qui fissure leurs certitudes respectives. Alice côtoiera le maire jusqu'au seuil du congrès destiné à choisir le candidat du parti pour l'élection présidentielle. Mais les idées et l'intelligence auront-elles le dessus sur le cynisme et l'aveuglement inhérents à la politique et au nouveau monde auquel celle-ci est désormais assujettie.

REGISTRES DE LANGUE

Registre soutenu, registre standard, jargon politique, langage familier.

VOCABULAIRE

Signer un contrat pour un poste: signer pour un nouvel emploi	Le boulot (fam.): le travail
Travailler à la prospective, aux idées: travailler aux mutations futures d'une organisation sociale, économique	La pratique politique: les habitudes des politiques
Le communiqué de presse: le message adressé aux médias	Faire un audit: réaliser une enquête
Prendre du recul: prendre de la distance	Nourrir une réflexion: alimenter une réflexion de nouvelles idées
Une manière un peu alambiquée: une façon un peu compliquée	Un érémitiste: quelqu'un qui bénéficie du Revenu Minimum d'Insertion
Le conseil municipal: le lieu institutionnel où siègent et délibèrent les représentants de la ville	Les experts: les scientifiques, les spécialistes en la matière
Le maire de la ville: le premier officier municipal d'une ville	Le maire d'arrondissement: le maire d'une circonscription de la ville



L'adjoint: l'officier municipal qui assiste le maire dans certaines fonctions	La directrice de cabinet: la première assistante du maire ou d'un ministre
Les élus: les représentants élus par les citoyens	Les chômeurs: les personnes sans emploi
Mettre aux voix: faire voter	Faire son chemin: suivre sa route
Flamboyant: brillant	Ébranler: déstabiliser
Faire des études de lettres: étudier les lettres	Passer des concours: se présenter à des concours
Donner des cours de philosophie: enseigner la philosophie	C'est une ratatouille (fig.): un assemblage d'éléments disparates
Vaseux: vague, obscur	Broder (fig.): rajouter des détails
Flairer l'imposture (fig.): pressentir la tromperie, le mensonge	Bosser (fam.): travailler
Être en panne sèche: être à sec de carburant	Les Normaliens: les (anciens) élèves de l'École Normale Supérieure
Un emploi du temps chargé: un agenda, un planning bien occupé	Le directeur de la com: le directeur de la communication
Ce sur quoi ça peut déboucher: les perspectives professionnelles	Siphonner: transvaser un liquide à l'aide d'un siphon; fig. vider, voler, soutirer
Lessivé (fam., fig.): lavé à la lessive; très fatigué	Les méfaits du capitalisme: les conséquences néfastes du capitalisme
Des conneries (fam.): des bêtises	Des pros de la com: des professionnels de la communication
C'est dingue (fam.): c'est fou	Une intello: une intellectuelle
Faire redémarrer la machine: faire repartir la machine	Se faire balader de service en service: se faire renvoyer d'un bureau à un autre
Une boîte à outils: un laboratoire d'idées, un comité de réflexion	Trouillard (fam.): craintif
Relever les défis de demain: accepter les futurs challenges	La question que je soulève dans mes notes: la question sur laquelle je mets l'accent dans mes notes); la question que je vous pose: la question que je vous adresse
La citoyenneté: l'ensemble des citoyens, des habitants	Aller chercher plus loin: approfondir
Le vivre ensemble: l'ensemble de valeurs qui régissent une communauté	Une réunion de marketing qualitatif: une réunion qui analyse les entrevues auprès d'un groupe cible
Un colloque universitaire: une conférence universitaire	Paumé (fam.): perdu, égaré
Une société extérieure: une société autre que celle mandataire	Se retrouver dans une galère: se retrouver dans une situation difficile
C'est du vent: ce n'est qu'un effet d'annonce	Frayer avec ces gens-là: fréquenter ce type de personnes
Il y a toujours eu des princes et des philosophes: il y a toujours eu des hommes politiques et des intellectuels	J'ai pas de mec (fam.): je n'ai pas de petit copain
Finir un mandat sans coups d'éclats: finir un mandat sans surprises	Avoir fait le tour de quelque chose: avoir épuisé un sujet
La retraite politique: l'abandon de l'activité politique	Un engagement: une prise de responsabilités
Présenter une motion au congrès: présenter une proposition au congrès	Une boîte de communication: une société de communication



Lire en diagonale: survoler un texte, le lire rapidement	Tester sur un panel de clients: évaluer un échantillon de la clientèle
Le monde de la finance: le secteur de la finance, ses valeurs	L'élite de la République: les dirigeants, les décideurs de la République
L'école républicaine: l'école laïque	Les entreprises financières: les sociétés du secteur de la finance
Se méfier de: ne pas croire à	Payer ses impôts: payer sa contribution, les taxes à l'état
L'ENA: l'École Nationale d'Administration	Emprunter de l'argent: recevoir à titre de prêt de l'argent

